



112
092



Ajuntament de Roses
www.roses.cat

Àrea de Seguretat Ciutadana

Avinguda de Tarragona, 64 | Tel. 972 15 37 15 | policia@roses.cat | www.roses.cat



Ajuntament de Roses

LA SEGURETAT A ROSES
ÉS COSA DE TOTS

LA SEGURIDAD EN ROSES,
OBJETIVO DE TODOS

LA SÉCURITÉ À ROSES,
UN OBJECTIF COMMUN

SECURITY IN ROSES,
EVERYBODY'S AIM

DIE SICHERHEIT IN ROSES,
DAS ZIEL ALLER

DE VEILIGHEID IN ROSES,
HET DOEL VAN ALLEMAAL



112
092

CATALÀ

LA SEGURETAT A ROSES, OBJECTIU DE TOTS

Des de l'Àrea de Seguretat Ciutadana de l'Ajuntament de Roses, treballem dia a dia per implantar els serveis i les actuacions que permetin millorar la seguretat al nostre municipi. Accions com la posada en marxa de la policia de proximitat, dels patrullatges mixtos entre Policia Local i Mossos d'Esquadra, o dels dispositius conjunts amb altres cossos de seguretat (Guàrdia Civil, Policia Nacional i agents rurals), ens permeten ja afrontar la nostra tasca d'una forma més coordinada.

El repte continua i volem seguir treballant per una Roses segura i tranquil·la, un objectiu que és responsabilitat de tots i on la implicació ciutadana és essencial. I és que, amb un avís d'alerta a temps, són moltes les incidències i els delictes que es poden evitar.

Per aquest motiu, us encoratgem a col·laborar amb nosaltres i us preguem que, en cas de ser testimonis d'una conducta sospitosa o presenciar un delicte o tenir-ne indicis, us poseu ràpidament en contacte amb la Policia Local per donar avís, possibilitant, així, una actuació ràpida i eficaç.

Recordeu que el telèfon d'atenció telefònica permanent al qual us podeu adreçar les 24 hores del dia és el següent:

112 Emergències
092 – Policia Local

Moltes gràcies.

CASTELLANO

LA SEGURIDAD EN ROSES, OBJETIVO DE TODOS

Desde el Área de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento de Roses, trabajamos día a día para implantar los servicios y actuaciones que permitan mejorar la seguridad en nuestro municipio. Acciones como la puesta en marcha de la policía de proximidad, de las patrullas mixtas entre Policía Local y Mossos d'Esquadra, o de los dispositivos conjuntos con otros cuerpos de seguridad (Guardia Civil, Policía Nacional y agentes rurales), nos permiten ya afrontar nuestra tarea de una manera más coordinada.

El reto continúa y queremos seguir trabajando por una Roses segura y tranquila, un objetivo que es responsabilidad de todos y donde la implicación ciudadana resulta esencial. Y es que, con un aviso de alerta a tiempo, son muchas las incidencias y los delitos que se pueden evitar.

Por este motivo, les animamos a colaborar con nosotros y les rogamos que en caso de ser testimonios de una conducta sospechosa o presenciar un delito o tener indicios sobre él, se pongan rápidamente en contacto con la Policía Local para dar aviso, possibilitando así una actuación rápida y eficaz.

Les recordamos que el teléfono de atención telefónica permanente al que se pueden dirigir las 24 horas del día es el siguiente:

112 Emergencias
092 – Policía Local

Muchas gracias.

FRANÇAIS

LA SÉCURITÉ À ROSES, UN OBJECTIF COMMUN

L'Àrea de Seguretat Ciutadana (ou service de sécurité civile) de la Mairie de Roses travaille jour après jour pour implanter les services et les actions qui permettent d'améliorer la sécurité sur notre commune. Des initiatives comme la mise en marche de la police de proximité, les patrouilles mixtes entre Police Locale et Mossos d'Esquadra, ou encore des dispositifs conjoints avec d'autres corps de sécurité (Guardia Civil, Police nationale et Agents ruraux) nous permettent d'exercer notre tâche de façon plus coordonnée.

Cela reste un défi et nous continuons à travailler pour une ville sûre et tranquille, objectif dont nous avons tous la responsabilité et pour lequel l'implication des habitants est essentielle. Car, prévenus à temps, nombreux sont les incidents et les délits qui peuvent être évités.

C'est pourquoi nous comptons sur votre collaboration: si vous êtes témoins d'une conduite douteuse ou si vous assistez à ou avez des indices concernant un délit, prenez rapidement contact avec la Police locale, avertissez-la, vous lui permettrez ainsi d'intervenir rapidement et efficacement.

Nous vous rappelons le numéro de téléphone auquel vous adresser 24 h/24 :

112 Urgence
092 – Police Locale

Merci à tous et pour tous.

ENGLISH

SECURITY IN ROSES, EVERYBODY'S AIM

At the Department of Public Security of the City of Roses, we work every day to implement the services and actions to improve security in our town. Actions such as the implementation of community policing, joint patrolling involving Mossos d'Esquadra and Local Police or the joint devices with other security bodies (Guardia Civil, Policia Nacional and Agents Rurals) allow us to work in more coordinated way.

The challenge continues, and we want to keep working for a safe and quiet Roses, a goal that is everyone's responsibility and where citizen involvement is essential. And with a notice of warning in time, many crimes and incidents can be avoided.

For this reason, we encourage you to collaborate with us. Should you witness a suspicious behaviour or witness or have any evidence of a crime, we request that you get in contact with the Local Police as fast as you can to give notice and thus allow for fast and efficient action.

Remember the 24-hour telephone number is the following :

112 Emergency
092 – Local Police

Thank you very much.

DEUTSCH

DIE SICHERHEIT IN ROSES, DAS ZIEL ALLER

Die Abteilung für Sicherheit der Bürger des Rathauses von Roses arbeitet unermüdlich daran, die Dienste und Maßnahmen einzuführen, welche die Sicherheit in unserer Gemeinde verbessern. Maßnahmen wie die Einführung der bürgernahen Polizei, der gemischten Patrouillen mit Lokalpolizeibeamten und Polizeibediensteten der Mossos d'Esquadra, oder gemeinsame Tätigkeiten mit anderen Sicherheitsbehörden (Guardia Civil, Nationalpolizei und Feldhüter) erlauben es uns, unsere Aufgabe koordinierter, schneller und effizienter zu bewältigen.

Die Herausforderung ist stets gegeben, und wir wollen weiter für ein sicheres und friedliches Roses arbeiten, ein Ziel, das eine Verantwortung aller ist und wo die Mitwirkung der Bürger unerlässlich ist. Denn ein rechtzeitiger Warnhinweis kann viele Vorfälle und Straftaten verhindern.

Aus diesem Grund möchten wir Sie ermuntern, mit uns zusammen zu arbeiten. Wir bitten Sie, sollten Sie Zeuge eines auffälligen Benehmens sein oder Anzeichen einer Straftat wahrnehmen, sich schnell mit der Lokalpolizei von Roses in Verbindung zu setzen und Bescheid zu geben um so einen schnellen und wirksamen Einsatz zu ermöglichen.

Zur Erinnerung hier die ständige Service-Telefonnummer, die Sie rund um die Uhr wählen können:

Notruf 112
092 – Polizei

Vielen Dank.

NEDERLANDS

DE VEILIGHEID IN ROSES, HET DOEL VAN ALLEMAAL

Op de afdeling burgerveiligheid van het gemeentehuis te Roses, werken wij dagelijks, zodat er diensten ingesteld en acties uitgevoerd kunnen worden, ter verbetering van de veiligheid in onze gemeente. Acties, zoals het instellen van wijkpolitie, gemengde patrouilles die uit de Locale Politie en Mossos d'Esquadra (Catalaanse politie) bestaan, of van organen waarin andere veiligheidskorpsen samenwerken (Guardia Civil, nationale politie en plattelandsagenten), maken het nu al mogelijk onze taak gecoördineerder, sneller en efficiënter uit te voeren.

De uitdaging blijft en wij willen blijven werken aan een veilig en rustig Roses, een doel waarvoor wij allen verantwoordelijk zijn en waarbij de betrokkenheid van de burgers essentieel is. En het is een feit, door een tijdige waarschuwing, kunnen vele incidenten en delicten vermeden worden.

Daarom moedigen wij u aan, om met ons mee te werken en wij verzoeken u dan ook, als u getuige bent van een verdachte gedragswijze, aanwezig bent bij een delict of aanwijzingen heeft dat het om een delict gaat, zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de Policia Locale Politie, zodat deze gewaarschuld is en daardoor snel en efficiënt op kan treden.

Ter herinnering onderstaand het telefoonnummer wat 24 uur bereikbaar is:

112 Noodgevallen
092 – Locale Politie

Vriendelijk dank.